

[REDACTED]

Nr. 10.128/II/P

[REDACTED]

Mevrouw,

In haar vergadering van 25 oktober 1979 heeft de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (V.C.T.) een onderzoek gewijd aan de klacht van 26 mei 1978 tegen de P.V.B.A. Guilliams te Brussel wegens het sturen van een Franstalige ontslagbrief aan een Nederlandstalige werknemer.

Uit de door de raadsman van bedoelde P.V.B.A. verstrekte inlichtingen is gebleken dat klager in het verleden geen aanstoot nam aan de hem gestuurde Franstalige briefwisseling en dat hij zelf, al naargelang de omstandigheden, Franstalige of Nederlandstalige stukken aan zijn werkgeefster liet worden. Het was voor deze laatste dan ook moeilijk uit te maken of de betrokkene als Nederlandstalige, dan wel als Franstalige wenst door te gaan.

De documenten (loonfiche; individuele rekening der werknemer, arbeidsreglement-bedienden, bewijs van volledige werkloosheid en inlichtingsblad) waarvan klager ons een fotocopie liet worden, zijn echter alle in het Nederlands gesteld, zodat kan aangenomen worden dat klager als Nederlandstalige bekend stond bij zijn werkgever.

../..

De Commissie oordeelt derhalve dat de klacht ontvankelijk is en gegrond.

Overeenkomstig artikel 52, § 1, 2e lid van het K.B. van 18 juli 1966 houdende coördinatie van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, stellen de bedrijven in Brussel-Hoofdstad de akten en bescheiden die voorgeschreven zijn bij de wetten en reglementen en voor die welke bestemd zijn voor hun personeel, in het Nederlands wanneer zij bestemd zijn voor het Nederlandssprekend personeel en in het Frans wanneer zij bestemd zijn voor het Franssprekend personeel.

Wanneer de bescheiden of handelingen naar vorm in strijd met artikel 52 werden opgesteld, zo zegt artikel 59, moeten zij, hetzij uit eigen beweging, hetzij op aanmaning van de bevoegde dienst, overheid of rechtsinstantie, door de betrokken private nijverheids-, handels- of financiebedrijven door bescheiden of handelingen vervangen worden die naar de vorm regelmatig zijn. Mocht binnen de maand aan deze aanmaning geen gevolg gegeven worden, dan kan door de hogervernoemde overheid, dienst of rechtsinstantie, alsmede door iedere belanghebbende, een verzoekschrift ingediend worden bij de vrederechter die beveelt dat aan deze handelingen en bescheiden een vertaling wordt toegevoegd, opgesteld door een door hem aan te duiden beëdigde vertaler en dit op kosten van het betrokken bedrijf. De vervanging der bescheiden en handelingen heeft uitwerking op datum van het vervangen bescheid.

Een afschrift van deze brief wordt aan klager gestuurd.

Hoogachtend,

DE VOORZITTER

